



maradtak. A nagyszámú (közel 3000 db) ún. meddő fúrás szakszerű kezelése (ellenőrzés, értékesítés, felszámolás stb.) érdekében a KVI vezérigazgatója a 883/18/2003. sz. levelével megkereste a gazdasági és közlekedési minisztert, kérve állásfoglalását szakmailag jártas, megfelelő vagyonkezelő kijelöléséhez. A miniszter V-2/1131/3/2003 számú levelében közölte állásfoglalását, amely szerint az eddig végzett tevékenysége alapján a SZÉSZEK-et javasolta a vagyonkezelés kijelölésére. A KVI vezérigazgatója a miniszterhez írt 31200-1370/10/2004 számú levelében közölte, hogy a miniszter javaslatának megfelelően SZÉSZEK-et kívánja megbízni, és ehhez kéri a jogszabályban előírt egyetértését, amit a miniszter V-2/1343/2/2004 levelében megadott.

Mivel a CH kutakkal kapcsolatos feladatok teljesítése csak költségvetési források bevonásával biztosítható, az ügyben kormányzati döntést kellett hozni. Ennek előkészítéseként a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium előterjesztést készített, melyet a Kormány elfogadott, és olyan határozatot hozott, mely szerint a kutak kezelését, értékesítését és felszámolását a Bányavagyon-hasznosító Közhasznú Társaság fogja végezni.

Az állami tulajdonú CH-meddő kutak kezelési feladatával kapcsolatos megoldások közös keresése – mely a Magyar Bányászati Hivatallal, Pénzügyminisztériummal és a KVI-vel egyeztetetten történt – e kormányhatározattal lezárult, s a kutakkal kapcsolatos feladatokat a SZÉSZEK által alapított Kht. veszi át.

A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a CH-meddő kutakkal kapcsolatos szakmai munka minél előbbi elkezdése érdekében vagyonkezelési szerződést kötnek.

## **2. A szerződés tárgya**

A szerződés tárgyát képezi a Magyar Állam tulajdonában lévő CH-meddő kútállomány.

A jelen szerződéssel vagyonkezelésbe adott vagyonelemeket a KVI – e szerződés aláírásával egyidejűleg a MOL Rt.-től kapott – kútlista alapján adja át. A kútlista a szerződés 1. számú mellékletét képezi, nyomtatott és elektronikus formában.

## **3. A szerződés hatálya**

- 3.1. A vagyonkezelői jog a jelen szerződés aláírásának napján keletkezik és határozott időre, 2014. december 31-ig szól.
- 3.2. Jelen vagyonkezelési szerződésben a KVI átadja a CH-meddő kutakat tartalmazó kútlistát, amivel a kutak jogi átadása megtörténik a vagyonkezelő részére. Az egyes kutak birtokba vétele területi vagy más logikus elvek szerint fokozatosan történik meg a vagyonkezelő és a MOL Rt. között. Átvételi határidő 2005. december 31. A KVI a birtokbaadás érdekében jogilag megfelelő módon rendelkezik a MOL Rt. felé, s akadályok felmerülése esetén intézkedéseivel elősegíti a birtokbaadást.
- 3.3. A felelősség a birtokbavétellel egyidőben száll ált a vagyonkezelőre. A birtokbavételről a KVI és a BVH Kht. a birtokba lépéssel egyidőben az átadás/átvételi dokumentáció megküldésével értesítik a területileg illetékes bányakapitányságot.

#### **4. A vagyonkezelői jog megszerzésének és gyakorlásának ellenértéke**

##### **4.1. A vagyonkezelői jog megszerzésének ellenértéke**

A szerződő felek a vagyonkezelői jog megszerzésének ellenértékét az 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 2. § e) pontja szerinti pénzben kifejezett értékű tevékenységként határozzák meg.

Ennek megfelelően a vagyonkezelői jog megszerzésének egyszeri ellenértékeként a vagyonkezelő a vagyonkezelésbe vett állami tulajdonú meddő CH kutakról (1. sz. melléklet) összeállít egy olyan katasztert, mely tartalmazza a kutak műszaki, biztonsági állapotát, jellemzőit, az egyes kutak minősítését tovább hasznosíthatóság vagy felszámolási kötelezettség szempontjából, valamint a kutak könyv szerinti és forgalmi értékét.

A fenti követelményeknek megfelelő kútkataszter összeállításának értékét a felek 50 MFt-ban határozzák meg, melynek pénzügyi forrását a 2330/2004. (XII. 21.) Korm. határozatban engedélyezett összeg képezi.

A vagyonkezelő a vagyonkezelői jog megszerzésének ellenértékét a fenti követelményeknek megfelelő kútkataszter KVI-nek történő átadásával teljesíti.

##### **4.2. A vagyonkezelői jog gyakorlásának ellenértéke**

A vagyonkezelői jog gyakorlásának éves ellenértékét a szerződő felek az 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 10. § (2) bekezdésében megfogalmazottak alapján a vagyon sajátos jellegének, valamint az ahhoz kapcsolódó állami feladatoknak a figyelembevételével 1000,- Ft + ÁFA/kút összegben határozzák meg az éves kútállomány után. A díjmegállapítás utókalkulációval figyelembe veszi az évközben bekövetkezett változásokat.

4.3. A tárgyévi vagyonkezelési díjat a KVI számlája alapján minden év április 31-ig köteles a vagyonkezelő maradéktalanul megfizetni oly módon, hogy a tárgyév december 31-i záró állomány alapján meghatározandó korrekció a következő évi számlában kerül figyelembe vételre.

4.4. Az éves vagyonkezelői díj fizetésére először 2006. évben kerül sor, mivel a kutak tényleges birtokba vétele 2005. december 31-ig történik meg.

#### **5. A kincstári vagyont érintő feladatok részletezése**

Az átvett vagyon jellegénél fogva alapvetően fejlesztésre nem alkalmas.

5.1. A felek megállapítják, hogy a vagyonkezelő által vállalt kötelezettségek pénzügyi fedezetét a 2330/2004. (XII. 21.) Korm. határozat szerint a mindenkori éves költségvetési törvény rendelkezései alapján a bányabezárási keret képezi a CH kutakra meghatározott mértékig. A vagyonkezelő vállalja a költségvetési források biztosításnak évenkénti előkészítését.

5.2. A kincstári vagyontörbe tartozó CH-meddő kutak rekultiválására, fenntartására, stb. a vagyonkezelő részére átadott, állami költségvetési forrásból származó pénzeszközök felett a finanszírozás ellenőrzésének joga az alapítói jogok gyakorlóját, a SZÉSZEK-et illeti meg. A KVI kincstári tulajdonban lévő meddő CH kutak felszámolását, karbantartását és értékesítését a tulajdonosi ellenőrzési szabályzatában foglaltak szerint ellenőrzi. A

vagyonkezelő jogosult a CH meddő kutak értékesítéséből befolyt pénzeszközöket a kutak fenntartására, felújítására fordítani és vállalja, hogy az állami költségvetésből erre a célra elkülönített összeget a CH meddő kutak felszámolására, kezelésére rekultiválására, esetleges kármentesítésére, környezetvédelmi feladatok elvégzésére fordítja.

Az értékesítés adott törvényi előírások szerinti bonyolítója a vagyonkezelő is lehet, miután a Magyar Állam nevében tulajdonosi jogokat képviselő Kincstári Vagyoni Igazgatóság engedélyét beszerezte, figyelemmel a 7.2. pontban foglaltakra.

## **6. A vagyonkezelői jog átruházása**

- 6.1. A vagyonkezelő a vagyonkezelői jogát nem ruházhatja át, mivel a 2330/2004. (XII. 21.) Korm. határozat szerint – a SZÉSZEK felügyelete mellett – a BVH Kht., mint szakmai szerv látja el a kutak kezelésével, értékesítésével és felszámolásával kapcsolatos teendőket.

## **7. A Vagyonkezelő jogai és kötelezettségei**

- 7.1. A vagyonkezelőt a vonatkozó jogszabályokban valamint a jelen szerződésben szereplő feltételekkel és korlátozásokkal – ideértve az 5.1. pontban foglaltakat – illetik meg a tulajdonos jogai és terhelik a tulajdonos kötelezettségei.

Az Áht 109/H. § szerint kincstári vagyont értékesíteni, arra zálogjogot, illetve haszonélvezeti jogot alapítani – ha törvény vagy kormányrendelet másképp nem rendelkezik – kizárólag a KVI jogosult. Ha a kincstári vagyont felelős miniszter vagy a KVI kezdeményezi a kincstári vagyont jelzáloggal vagy haszonélvezettel való megterhelését, akkor a megterhelés a tevékenység tárgya szerint illetékes miniszter egyetértésével történhet.

A fent hivatkozott törvényhelyen túl az 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 16. § szerint az Áht. 109/H. § (1) bekezdése alapján a kincstári vagyont megterhelni csak a KVI vezérigazgatójának előzetes jóváhagyása alapján lehet a Korm. rendeletben részletezett módon.

A vagyonkezelő jogosult a 2. pontban körülírt kincstári vagyont (kezelt vagyont) birtoklására, használatára, hasznosítására és felszámolására (a kutak előírás szerinti műszaki megszüntetése, tájrendezés).

- 7.2. A vagyonkezelő az általa kezelt kincstári vagyonelemeket harmadik személy részére – az Áht. 109/H. § (1) bekezdésére figyelemmel – az 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 30. § (3) c) és 31. §-ban foglalt feltételek fennállása esetén értékesíthet.

- a) Minden tárgyév január 30-ig a vagyonkezelő köteles egy éves üzleti tervet benyújtani a KVI-nek, mely tartalmazza a felszámolásra, a felújításra, illetőleg az értékesítésre szánt kutak tételes kimutatását. Az éves üzleti tervben feltüntetett kutak felszámolásához, felújításához, illetőleg értékesítéséhez a Áht. 109/H. §, 109/K. § (1.,2.) bekezdése, továbbá az 58/2005. Korm. rendelet 30. és 31. §-a alapján szükséges engedélyt a KVI az éves üzleti terv benyújtását követő 15 napon belül adja meg.

Az éves üzleti tervben nem szereplő (év közben felmerülő igény alapján) felszámolandó,

felújítandó, illetőleg értékesítendő kutak tekintetében a felszámolás, a felújítás illetőleg az értékesítés előtt legkésőbb 15 nappal köteles a vagyongazdálkodó tájékoztatni a KVI-t, és egyidejűleg meg kell kérnie az ehhez szükséges engedélyt a fenti jogszabályi rendelkezések alapján. A KVI engedélyét a kérelem benyújtását követő 15 napon belül adja meg.

- b) Vagyongazdálkodó köteles minden tárgyévét követő év január 30-ig beszámolót benyújtani a KVI-nek a felszámolt és értékesített kutakról és az egyéb elvégzett feladatokról.
  - c) Az értékesítésből származó bevételt a vagyongazdálkodó köteles elkülönítetten nyilvántartani és a Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése alapján a vagyongazdálkodásban lévő kincstári vagyon fenntartására, felújítására fordítani.
  - d) A kincstári vagyonelemek értékesítését a KVI végzi az 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 30. §, 31. §-a alapján, amennyiben a vagyongazdálkodó az általa kezelt kincstári vagyonelemre vonatkozó vételi szándékát írásban bejelentette.
- 7.3. A tevékenység során a Vagyongazdálkodó a rá irányadó jogszabályokon túl köteles figyelembe venni az általa kezelt és a vállalkozása során igénybe vett kincstári vagyonelemekhez fűződő speciális szabályokat, különös tekintettel a kincstári vagyonnal való gazdálkodásról szóló 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet 10. § (2) bekezdés o) pontjában foglaltakra.
- 7.4. A vagyongazdálkodó köteles a kezelt kincstári vagyonban lévő CH meddő kutak műszaki állagának ellenőrzését, megővését folyamatos karbantartással és állagvédelemmel biztosítani, a szükséges védőintézkedéseket megtenni a környezeti katasztrófák és környezetszennyezés elkerülése érdekében olyan mértékben, ahogy azt a bányatörvény és az ennek alapján kiadott szakmai szabályok előírják. Továbbá köteles a más célra nem hasznosítható CH meddő kutak felszámolási és rekultivációs feladatait elvégezni.
- 7.5. A vagyongazdálkodó köteles a kincstári vagyon nyilvántartási szabályzatában foglaltaknak megfelelően az adatszolgáltatási és nyilvántartási kötelezettségének eleget tenni, valamint felel az adatok hitelességéért, naprakész állapotáért.

A vagyongazdálkodó azonnal köteles írásban bejelenteni a KVI-nek, ha:

- a) ellene csőd- vagy felszámolási eljárás elrendelésére vonatkozó jogerős határozat hozatalára kerül sor, illetve ha végelszámolási eljárás megindításáról határoz,
- b) köztartozása esedékessége több mint 6 hónapja lejárt,
- c) a kezelt kincstári vagyonban súlyos környezeti veszélyeztetés alakul ki,
- d) a kezelt kincstári vagyonnal kapcsolatban a KVI (engedélyezést, tulajdonosi hozzájárulást adó) beavatkozását igénylő természeti és környezeti károkozás történt, vagy egyéb – a kincstári vagyont érintő – veszélyhelyzet következett be.

A vagyongazdálkodó 5 munkanapon belül köteles írásban bejelenteni, ha a törzsadataiban változás következik be.

- 7.6. A vagyongazdálkodói jog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyeztetése – a KVI külön nyilatkozata alapján – a vagyongazdálkodó feladata, az ezzel összefüggő költségeket a vagyongazdálkodó viseli.
- 7.7. A vagyongazdálkodó köteles a KVI előzetes, írásbeli hozzájárulását kérni, és ez alapján eljárni a

vagyongazdálkodásában lévő ingatlanokkal, CH meddő kutakkal kapcsolatos, az ingatlan-nyilvántartást érintő ügyekben.

- 7.8. A vagyongazdálkodó köteles a kincstári vagyont illetően – az állag-, föld-, környezet-, természeti területek-, műemlékek védelme érdekében és a kincstári vagyongazdálkodásból adódó minden egyéb esetben – a vonatkozó jogszabályok, szabványok, hatósági-, szakhatósági- és műszaki előírások szerint eljárni és viselni az ezzel kapcsolatos költségeket.
- 7.9. A jelen szerződés aláírásával a KVI feljogosítja a BVH Kht.-t, hogy ügyintézőként járjon el a meddő CH-kutakat érintő konkrét ügyekben, és a kutakkal kapcsolatban közvetlen tárgyalásokat folytasson a MOL Rt.-vel, a Magyar Bányászati Hivatallal, a Magyar Geológiai Szolgálattal valamint más szervekkel.
- 7.10. A vagyongazdálkodó a birtokba vett kutak tekintetében kötelezettséget vállal, hogy a birtokbavétel időpontjában fennálló környezeti állapotot a kutak értékesítéséig vagy hasznosításáig megőrzi, majd a kutak felszámolásának folyamatában elhárítja az államot terhelő, valamint a saját tevékenysége során esetleg felmerülő környezeti károsodásokat. Felek rögzítik, hogy a vagyongazdálkodó nem felel a birtokbavétel időpontját megelőzően a korábbi birtokosok által okozott környezeti károsodásokért, továbbá – felmerülésük időpontjától függetlenül – az azokból fakadó egyéb károkért.

## **8. A KVI jogai és kötelezettsége**

- 8.1. A KVI jogosult a Korm. rendelet 21. §-ában, valamint a kincstári vagyongazdálkodás tulajdonosi ellenőrzésére vonatkozó szabályzatban foglaltak szerint ellenőrizni a vagyongazdálkodási tevékenységet, különös tekintettel a beruházási, rekultivációs, karbantartási-kezelési és értékesítési feladatok elvégzésére. Ehhez jogosult bármikor adatokat, dokumentumokat bekérni a vagyongazdálkodótól és helyszíni ellenőrzést folytatni.
- 8.2. KVI köteles a vagyongazdálkodó kincstári vagyongazdálkodására vonatkozó 7.2. pont szerinti kezdeményezésével kapcsolatban a kézhezvételt követő 15 napon belül írásban nyilatkozni.
- 8.3. A KVI köteles a vagyongazdálkodó által szolgáltatott adatok alapján a vagyont nyilvántartani a vonatkozó jogszabályok, szabályzatok figyelembevételével.
- 8.4. A KVI külön írásbeli nyilatkozatban járul hozzá a vagyongazdálkodói jog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez, a szerződés aláírásától számított 30 napon belül.
- 8.5. A KVI köteles a 7.2. /a) pontban foglalt kérelemről a kézhezvételt követő 15 napon, illetve az egyedi sürgős esetekben 8 munkanapon belül nyilatkozni.

## **9. A kártérítési felelősséggel kapcsolatos rendelkezések**

- 9.1. A vagyongazdálkodó a polgári jog általános szabályai szerint – a 2330/2004. (XII. 21.) Korm. határozatnak megfelelően – felelősséggel tartozik a szerződés időtartama alatt okozott, a kezelt kincstári vagyongazdálkodásban bekövetkezett, neki felróható károkért.

A vagyongazdálkodó felel a 7.5. pont d) alpontjaiban meghatározott jelentési kötelezettsége elmulasztásából eredő károkért.

- 9.2. A vagyonkezelő a kezelésébe vett vagyontárgyak 7.4. pont szerinti ellenőrzési, állagmegóvási követelményeinek be nem tartása esetén felel a vagyontárgyakban bekövetkezett károkért. A vagyonkezelőnek a kincstári vagyont érintő vagyonszűrés esetén – kivéve a felszámolásra kerülő vagy havária esetén megsemmisült kutak vagyonszűrését – pótlási kötelezettsége van. A pótlás időtartamára vonatkozóan a felek esetenként külön állapodnak meg.
- 9.3. A KVI nem kötelezi a vagyonkezelőt felelősségbiztosítás kötésére, azonban a vagyonkezelő felelős a felelősségbiztosítás körébe tartozó káreseményekért. A BVH Kht. a szakmai szabályzatokban előírt rendszeres ellenőrzéssel köteles gondoskodni a vagyonelemek biztonságáról.
- 9.4. A kezelt kincstári vagyon működtetése során harmadik személynek okozott károkért a vagyonkezelő felel.

## **10. Elszámolás a kincstári vagyonnal**

- 10.1. A vagyonkezelő köteles a vagyonkezelésében lévő CH meddő kutak kezelésével, felszámolásával, rekultivációs munkáival és az értékesített kutakkal folyamatosan elszámolni a tárgyévre vonatkozó költségvetési törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, illetve a mindenkor hatályos számviteli törvény, a Korm.r. és a kincstári vagyon nyilvántartási szabályzata szerint.
- 10.2. A vagyonkezelő köteles a Korm.r. 20. § (2) bekezdése szerint a kincstári vagyonnal folytatott vállalkozási tevékenységből származó bevételeit, illetve költségeit és ráfordításait elkülönítetten nyilvántartani úgy, hogy az a saját vagyonnal folytatott vállalkozási tevékenységből származó bevételeitől, illetve költségeitől és ráfordításaitól egyértelműen elhatárolható legyen.
- 10.3. A vagyonkezelő a kincstári vagyon tárgyairól elkülönített nyilvántartást köteles vezetni (Korm.r. 20. § (3) bekezdés), amely tételesen tartalmazza a CH meddő kutakat, az értékesített és felszámolt kutak számát és az értékesítés összegét, illetve a kutakban bekövetkezett változásokat, elszámolt egyéb költségeket.
- 10.4. A vagyonkezelő a kincstári vagyon eszközei után az értékesítésből származó bevételt köteles a kincstári vagyonban lévő CH meddő kutak fenntartására, felújítására fordítani.
- 10.5. A vagyonkezelési szerződés megszűnése esetén a vagyonkezelő köteles tételesen elszámolni az általa kezelt kincstári vagyonnal átadás-átvételi eljárás útján. Az 5. pontban körülírt ráfordítások tekintetében a felek a 10.6. pontban foglaltakra figyelemmel számolnak el.
- 10.6. Amennyiben a felek a szerződést a vagyonkezelési szerződés lejárta előtt megszüntetik, a vagyonkezelésbe adott kincstári vagyonnal a következők szerint számolnak el:
  - a) A kutak vonatkozásában a vagyonkezelő az elszámolás időpontjában még kezelésében lévő kutakat (a vagyonkezelés időszakában fel nem számolt, illetőleg nem értékesített) azok kútdokumentációval együtt ellenszolgáltatás nélkül a KVI-nek visszaadja.
  - b) A visszaadásra kerülő vagyon értéke a visszaadásra kerülő kutak visszaadáskori könyv szerinti értéke. Az állami költségvetési forrásból a kincstári vagyon fejlesztésére fordított

összeget az elszámolásnál a vagyongazdálkodó nem szerepeltetheti saját ráfordításként. A vagyongazdálkodó a vagyongazdálkodási időszak lejártát követően rekultivációs, karbantartási, illetve ellenőrzési ráfordításai tekintetében a KVI-vel szemben megtérítési igényt nem támaszt.

## **11. A vagyongazdálkodói jog megszűnése**

### **11.1. A vagyongazdálkodói jog megszűnik:**

- a) az adott vagyontárgyra vonatkozóan a vagyontárgy megsemmisülésével, jelen esetben a CH-meddő kutak felszámolásával, értékesítésével.
- b) a vagyongazdálkodási szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetése esetén.
- c) a vagyongazdálkodási szerződés felbontásával.

### **11.2. A vagyongazdálkodási szerződés megszűnik a határozott időtartamú vagyongazdálkodási szerződésben meghatározott időtartam elteltével, illetve felmondással.**

### **11.3. A KVI a vagyongazdálkodási szerződést rendkívüli felmondással felmondhatja:**

- a) azonnali hatállyal, ha a vagyongazdálkodó a kincstári vagyongazdálkodásban szándékosan kárt okoz, súlyosan gondatlan magatartása közvetlenül károkozással fenyeget, vagy a 7.5. pont szerinti jelentési kötelezettségének nem tesz eleget.
- b) egy hónapos felmondási idővel, ha a vagyongazdálkodónak több mint 6 hónapja lejárttá vált köztartozása van, ellene csőd- vagy felszámolási eljárást rendeltek el, a kezelt vagyongazdálkodás összértéke – nem számítva a felszámolt és értékesített kutakat – 15%-os mértéket meghaladóan csökkent, vagy a vagyongazdálkodó a vagyont nem rendeltetésszerűen használta.

### **11.4. A határozott időtartamú vagyongazdálkodási szerződést az időtartamának letelte előtt kizárólag akkor lehet felmondani, ha a vagyongazdálkodó a kincstári vagyongazdálkodásban szándékosan kárt okoz, illetve súlyosan gondatlan magatartása közvetlenül károsodással fenyeget, illetve ha valamely fél a másikat a vagyongazdálkodási jogviszony fennállása, vagy lényeges feltételei tekintetében megtévesztette, vagy a vagyongazdálkodási szerződésben foglalt kötelezettségeit a másik fél neki felróható módon megszegi.**

## **12. Egyéb rendelkezések**

### **12.1. A szerződés teljesítése során felmerült vitás kérdésekben a felek kötelesek megkísérelni az egyezségkötést, ennek eredménytelensége esetén a felek bírósághoz fordulhatnak.**

### **12.2. A vagyongazdálkodó kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásának napján részéről, a vagyongazdálkodási szerződés megkötését kizáró körülmény nem áll fenn, csőd- és felszámolási eljárás nincs ellene folyamatban, továbbá köztartozása nincs.**

### **12.3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. és a kincstári vagyongazdálkodással való gazdálkodásról szóló 58/2005. (IV. 4.) Korm. rendelet ide vonatkozó rendelkezései az irányadóak.**

12.4. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. számú melléklet.

12.5. A szerződés 6 eredeti példányban készült, melyből 3 példány a vagyonkezelőt, 3 példány a KVI-t illeti meg.

A felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest,.....

.....  
Zelles Sándor vezérigazgató

.....  
Illés Miklós ügyvezető igazgató

Ellenjegyezte:

KVI részéről:

Szénbányászati Szerkezetátalakítási  
Központ részéről:

.....  
Járosi Péter Gazdasági igazgató

.....  
Tóth Ákos igazgató

.....  
jogtanácsos